

**ECLIPSE®**

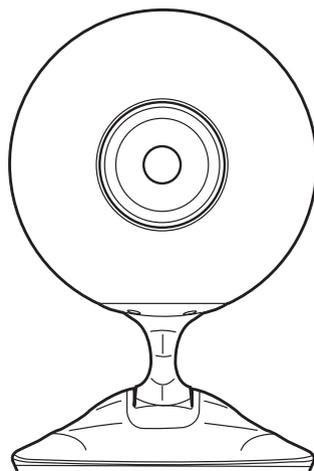
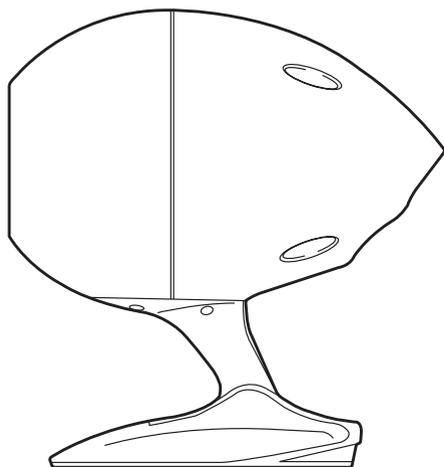
## ENCEINTE

**TD508II<sub>WH</sub>**      **TD510<sub>WH</sub>**

**TD508II<sub>SU</sub>**      **TD510<sub>SU</sub>**

**TD508II<sub>BK</sub>**      **TD510<sub>BK</sub>**

## Mode d'emploi



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'Eclipse TD Enceinte.

Avant d'utiliser l'enceinte, veuillez lire le présent mode d'emploi.

Veillez particulièrement à lire le chapitre intitulé Importantes instructions de sécurité.

Conservez ce mode d'emploi avec le Certificat de garantie dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

**FUJITSU TEN**

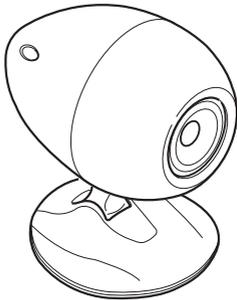
# Avant-propos

## Sommaire

Utilisation sûre et correcte du produit .....	33
Remarques concernant l'utilisation .....	34
Nom et fonction des pièces, connexions .....	35
Réglage de l'angle de l'enceinte .....	36
Assemblage du filet de protection .....	38
Entretien / Spécifications .....	39
Garantie et service après-vente .....	40

## Accessoires

Enceinte de de diamètre x 1



Clé hexagonale x 1



Autocollant du logo x 1



Filet de protection x 1



Mode d'emploi x 1

Garantie

\* Ce produit est un système d'amplificateur conçu d'après la théorie de la dimension temporelle.

### « Qu'est-ce que la théorie de la dimension temporelle ? »

La théorie de la dimension temporelle a été développée pour reproduire correctement les changements qui se produisent dans le temps entre l'apparition et la disparition des ondes sonores et rendre ainsi les ondes des sons reproduits aussi proches que possible des sons originaux. "Les systèmes audio en dimension temporelle" utilisant cette théorie permettent d'obtenir une reproduction plus fidèle de l'orientation des sons et des nuances d'expression apportées par l'interprète.

# Utilisation sûre et correcte du produit

## Avant l'utilisation

Les avertissements figurant dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même sont destinés à assurer une utilisation sûre et correcte de l'appareil, afin d'éviter que nos clients et les autres personnes ne soient blessés et d'éviter tout dommage matériel. Veuillez lire attentivement et bien comprendre les avertissements avant de poursuivre la lecture du mode d'emploi.



### AVERTISSEMENT

Le symbole "AVERTISSEMENT" avertit des risques de blessures graves ou mortelles qui pourraient s'ensuivre lors des utilisations incorrectes mentionnées sous cette rubrique.



### ATTENTION

Le symbole "ATTENTION" avertit des risques d'endommagement du produit ou de blessures corporelles graves lors des utilisations incorrectes mentionnées sous cette rubrique.

### AVERTISSEMENT

Ne placez pas l'enceinte à un endroit élevé. Elle risquerait de blesser quelqu'un en tombant. N'ouvrez pas le coffret de l'enceinte. Une électrocution ou des blessures pourraient s'ensuivre. Confiez toute vérification des composants internes, toute réparation ou toute opération d'entretien à un centre d'assistance clients. Ne tentez pas non plus de modifier l'enceinte. Un incendie ou une électrocution pourrait s'ensuivre.

Ne placez pas l'appareil dans une salle de bains ou à un endroit exposé à la pluie. N'utilisez pas l'appareil à un endroit très humide. Un incendie ou une électrocution pourrait s'ensuivre. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'appareil lorsqu'il pleut ou qu'il neige, à la plage ou près de l'eau. Ne placez pas de vases de fleurs, de pots de plantes, de tasses, de produits de maquillage, de médicaments, de récipients contenant des liquides, ou de petits objets métalliques sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Si des liquides ou des petits objets métalliques pénètrent dans l'appareil, un incendie ou une électrocution pourrait s'ensuivre. Veillez à ne pas laisser tomber ou à ne pas introduire d'objets métalliques ou d'objets inflammables dans les orifices de ventilation de cet appareil.

### ATTENTION

L'appareil doit être placé sur une surface horizontale bien solide. Si vous placez l'appareil sur une surface instable, il risquera de se renverser et de causer des blessures.

Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne se balance sur l'appareil. En particulier, faites attention en présence d'enfants. L'appareil risquerait de se renverser ou de rompre et de causer des blessures.

# Remarques concernant l'utilisation

Avant d'allumer l'appareil ou de changer la source d'entrée, veillez à mettre le volume sur la position Low. Si des sons de fort volume sont émis brusquement, les enceintes connectées risqueraient d'être endommagées.

Pour éviter de déranger vos voisins, écoutez votre appareil à un volume adéquat. N'oubliez pas que la nuit en particulier, même les sons de faible volume sont audibles aux alentours. Contribuez à conserver un environnement plaisant.

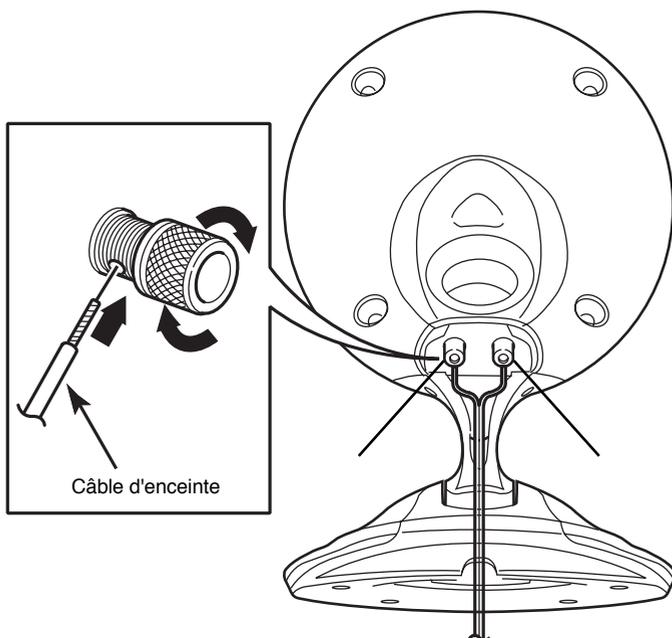
Veillez toujours à couper le courant avant de connecter les enceintes.

Veillez à ne pas renverser l'appareil en le heurtant.

Si l'appareil est sale, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé de détergent. N'utilisez pas de diluants ou d'essence.

# Nom et fonction des pièces, connexions

\* Les illustrations figurant dans ce manuel montrent les enceintes TD510, mais ces dernières partagent les mêmes fonctions que les enceintes TD508II.



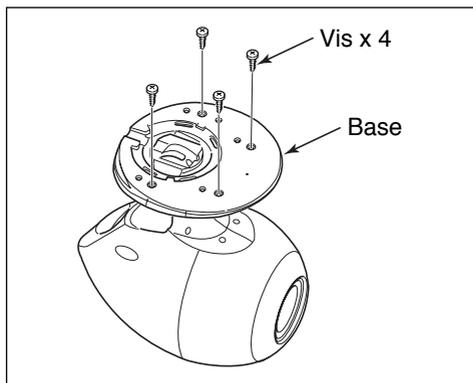
## 、 : Bornes d'entrées des enceintes

Insérez l'extrémité des câbles d'enceinte dans les orifices prévus à cet effet et bloquez les bornes.

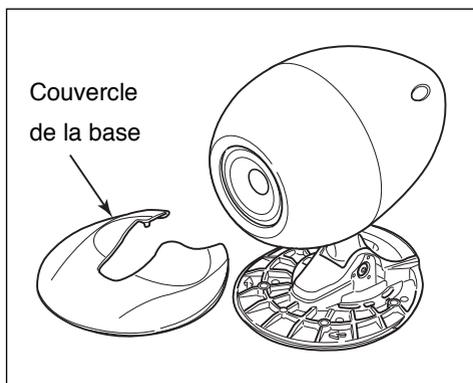
Au moment de la connexion, bloquez fermement les bornes en vous assurant que l'extrémité de chaque câble n'entre pas en contact avec l'autre borne.

# Réglage de l'angle de l'enceinte

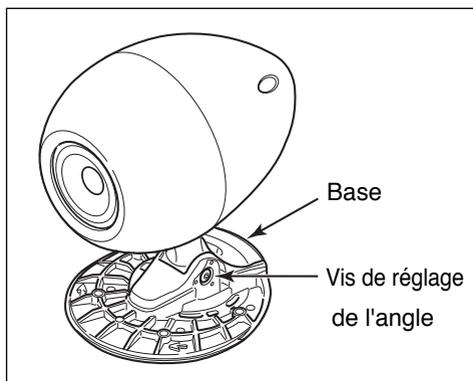
[ 1 ] A propos du réglage de l'angle des enceintes



Retirez les vis se trouvant sur la partie inférieure de la base.



Ôtez le couvercle de la base.

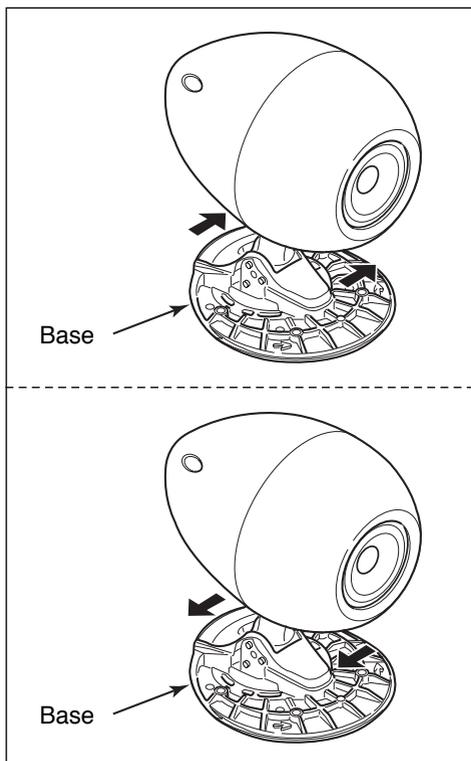


Desserrez la vis de réglage de l'angle à l'aide de la clé hexagonale fournie en accessoire.



## CONSEIL

Pour régler l'angle, posez l'enceinte sur le côté et déplacez la base.



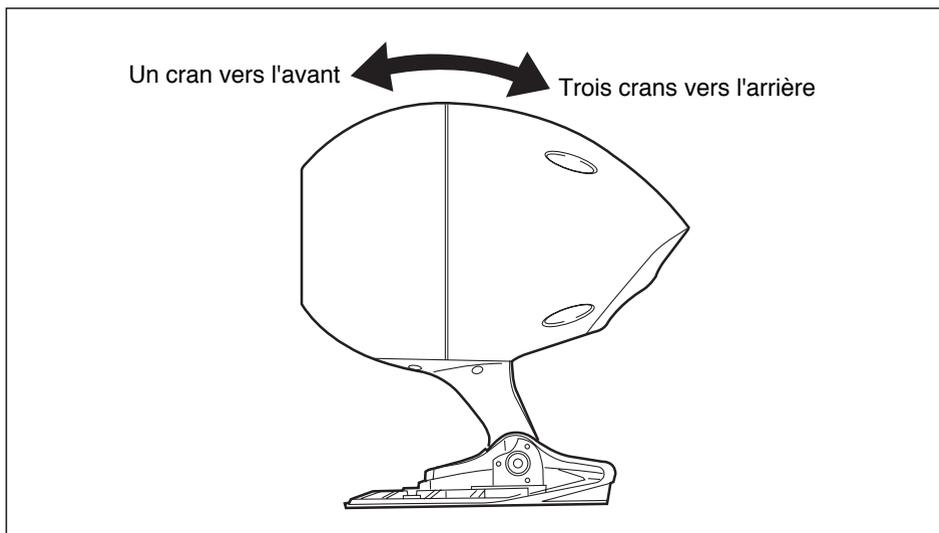
Faites légèrement glisser l'enceinte dans la direction indiquée par la flèche sur l'illustration afin de désenclencher le loquet de la base.

Réglez l'angle de l'enceinte dans la position requise, puis faites de nouveau glisser l'enceinte vers la gauche, vérifiez que le loquet s'est enclenché correctement et serrez la vis de réglage.

 **CONSEIL**

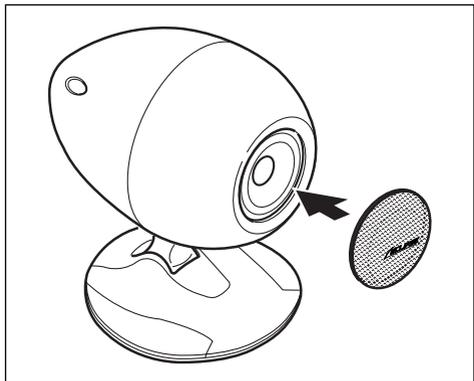
Pour régler l'angle, posez l'enceinte sur le côté et déplacez la base.

[ 2 ] Schéma de réglage de l'angle



# Assemblage du filet de protection

## [ 1 ] Installation du couvercle de protection



Installez le couvercle de protection comme indiqué sur le schéma.



### CONSEIL

Le couvercle de protection peut être fixé lorsque l'enceinte n'est pas utilisée, ou quand l'utilisateur le désire..

# Entretien / Spécifications

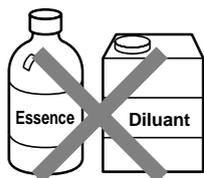
## Entretien

**Avant d'entreprendre les travaux d'entretien sur l'appareil, veillez à mettre l'appareil hors tension et à débrancher le cordon d'alimentation.**

Nettoyez l'appareil en l'essuyant soigneusement avec un chiffon doux.

**Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon légèrement mouillé.**

N'utilisez pas d'essence, de diluants, etc., pour nettoyer cet appareil, car vous risqueriez d'abîmer son coffret.



## Problèmes lors de l'utilisation de l'appareil

Pendant l'utilisation, l'appareil pourra s'arrêter de fonctionner s'il subit une perturbation externe considérable (choc, électricité statique, variation de tension causée par la foudre, etc.) ou s'il est utilisé incorrectement.

**Dans ce cas, mettez l'interrupteur de l'amplificateur sur la position "Off".**

Remettez-le ensuite sur la position de marche, et vérifiez si le fonctionnement correct est rétabli.

(Si le problème persiste, veuillez contacter notre centre de service.)

## Observación acerca de la directiva sobre RAEE

En cumplimiento de la directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, si tras la fecha del 13 de agosto de 2005 se comercializa este producto en cualquiera de los Estados miembros de la UE, éste deberá portar obligatoriamente el símbolo que

distingue a aquellos productos cuya eliminación se efectúa siguiendo el proceso de eliminación RAEE.

En caso de que se deshaga de este producto en cualquiera de los Estados miembros de la UE, hágalo en concordancia con la legislación vigente en dicho país, por ejemplo, devolviendo el mismo al distribuidor.

RAEE : Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

## Spécifications

Veillez noter que dans un but d'amélioration, les spécifications et l'apparence de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

### TD508

Diamètre de l'enceinte: 8cm  
Type: Bass-reflex  
Puissance d'entrée: nominale 12 W / maximale 24 W  
Impédance: 8Ω  
Dimensions: 160 mm (L) x 228 mm (P) x 240 mm (H)  
Poids: environ 3 kg

### TD510

Diamètre de l'enceinte: 10cm  
Type: Bass-reflex  
Puissance d'entrée: nominale 20 W / maximale 40 W  
Impédance: 6Ω  
Dimensions: 286 mm (L) x 363 mm (P) x 373 mm (H)  
Poids: environ 8,5 kg

# Garantie et service après-vente

## Certificat de garantie (inclus)

Après avoir lu le contenu du Certificat de garantie, rangez-le dans un endroit sûr.

Période de garantie

**La période de garantie est d'une année à partir de la date d'achat.** Certains frais pourront être nécessaires, même pendant la période de garantie; veuillez donc lire attentivement votre Certificat de garantie.

## Durée de vie des pièces de fonctionnement

La durée de vie des pièces de fonctionnement de ce produit est de 8 années à partir de la date de fabrication. Ceci est la période spécifiée par le ministère de l'industrie et du commerce international. Les "pièces de fonctionnement" sont les pièces nécessaires pour assurer le bon fonctionnement du produit.

## Réparations et renseignements

Reportez-vous à la section "Renseignements clients" figurant dans la feuille incluse.

## Pour demander une réparation

### Pendant la période de garantie

Présentez votre Certificat de garantie.

Les réparations seront effectuées conformément aux conditions mentionnées dans le Certificat de garantie.

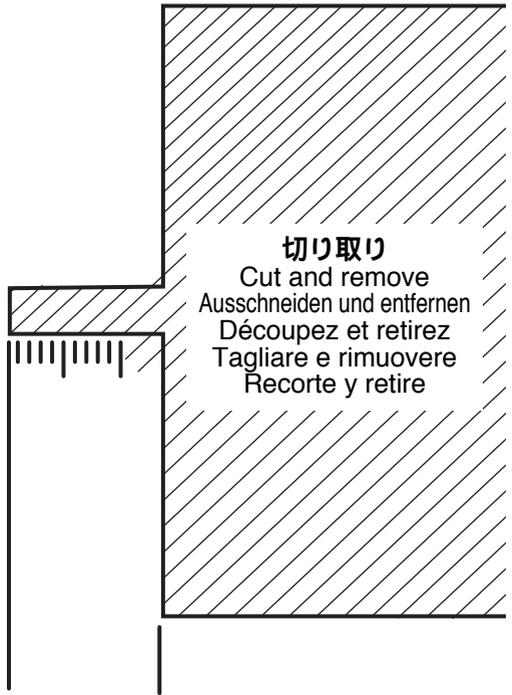
### Hors de la période de garantie

Lorsqu'une réparation est réalisable, elle sera effectuée sur votre demande, et à vos propres frais.

	Après plusieurs années d'utilisation, vérifiez votre équipement audio;	
<small>Vérifications périodiques</small> 	Votre équipement présente-t-il les anomalies suivantes?	Fiche ou cordon d'alimentation trop chaud Odeur de brûlé Entailles profondes ou anomalies du cordon d'alimentation Autres dommages ou anomalies

### Arrêtez d'utiliser l'appareil

Pour éviter tout dommage ou accident, mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position d'arrêt, débranchez le cordon d'alimentation et faites la demande d'une inspection de service. Pour plus de détails concernant les coûts d'inspection et de réparation, adressez-vous à notre centre de service.



**切り取り**  
 Cut and remove  
 Ausschneiden und entfernen  
 Découpez et retirez  
 Tagliare e rimuovere  
 Recorte y retire

<b>角度調整ねじ先端</b>	<b>ネック部</b>	<b>底面</b>	<b>角度 0°</b>
Tip of the angle adjustment screw	Neck of the screw	Base	Angle 0 degrees
Spitze der Winkeleinstellschraube	Schraubenhals	Unterteil	Winkel 0 Grad
Pointe de la vis de réglage d'angle	Col de la vis	Base	Angle 0 degré
Punta della vite di regolazione dell'angolazione	Collo della vite	Base	Angolo 0 gradi
Punta del tornillo de ajuste del ángulo	Cuello del tornillo	Base	Angulo 0 grados

# MEMO



---

**FUJITSU TEN**

090001-1478A700  
0510MT(F)